

中国国际学校庆妇女节 人文关怀赋能女性教育

China International School Celebrates Women's Day: Care Empowers Educators



2025 年 3 月 8 日，中国国际学校举办妇女节主题活动，校领导与女教师共庆节日。活动以“关爱女性”为核心，通过致辞、教师分享及赠礼，践行国际化教育理念，支持女性职业发展，平衡工作生活。

On 8 March 2025, CIS hosted a Women's Day event for leaders and female faculty. Featuring speeches, sharing sessions, and gifts, it focused on "empowering women" through career support and work-life balance.



中泰教育协作深化 中国国际学校参访团拜

Sino-Thai Education Collaboration Deepens: CIS Attends Thai Ministry's New Year Forum



2025 年 1 月 22 日，校领导率师生参加泰国教育部团拜会。泰方高度认可学校文化教育贡献，双方探讨课程共建，助推中泰教育协作。学生代表自由切换使用中英泰三语，表展示出优秀的跨文化交流能力。

On 22 January 2025, CIS leaders joined the Thai Ministry's New Year Forum. Recognized for cultural-educational contributions, both sides explored curriculum partnerships. Students showcased cross-cultural skills, boosting Sino-Thai collaboration.



中国国际学校校刊

China International School News

2025 年 4 月 22 日
星期二

第五刊

主办：校刊编辑部



总编：王晓新博士

副总编：孙秀博士 刘鑫博士

主编：包坤 张子沐

责任编辑：王优优 张永雪

中国国际学校携手侨商共贺泰中金禧华诞

China International School & Thai-Chinese Biz Association Celebrate Sino-Thai Golden Jubilee



庆祝泰中建交五十周年庆典启幕 侨商联展共谱华章

为庆泰中建交 50 周年，泰中侨商联合会将于 2025 年 2 月 15 日举办企业联展暨晚会。政商、文化界及我校师生代表齐聚曼谷，通过经贸展、非遗展演及产业推介，展现五十年合作成果。盛典见证友谊并推动产教融合，助力国际化人才培养，诚邀师生共续“中泰一家亲”新篇章。

To celebrate 50 years of diplomatic ties, the Thai-Chinese Business Association will host an enterprise expo and gala on Feb 15, 2025 in Bangkok. Representatives from political, business, cultural sectors, and CIS showcase trade achievements, intangible heritage, and innovative industries, highlighting five-decade collaboration. The event fosters industry-education integration for global talent development. Join us in renewing the "Thailand-China kinship."

中国国际学校校长王晓新

博士助推师资发展

Dr. Xiaoxin Wang, Principal of a Chinese International School, Drives the Advancement of Teacher

2025 年 2 月 3-5 日，泰国教育部基教委于曼谷举办汉语师资研讨会，庆祝中泰建交 50 周年。中国国际学校校长王晓新博士作为专家，与 35 位中泰教育代表共商教改，规划师资课程、学生夏令营及“能力+文化”教学模式，助力泰国教材开发与师资提升。

From Feb 3-5, 2025, Thailand's BEC hosted a Chinese teacher seminar in Bangkok celebrating 50 years of Thailand-China ties. CIS Principal Wang Xiaoxin collaborated with 35 Thai-Chinese education delegates to discuss reforms, plan teacher programs, student camps, and a "skills & culture" teaching model, advancing Thai textbook development and teacher training.



瑞蛇迎春，共庆新岁——中国国际学校举办春节文化盛宴

Welcoming the Auspicious Snake, Celebrating the New Year Together — Chinese International School Hosts a Spring Festival Cultural Gala



2025年1月24日，中国国际学校举行“瑞蛇迎春 赶个年味集”春节庆典，校园洋溢着浓浓的年味。全校师生与家长积极参与，共享这场融合传统与创意的文化盛会。

活动设有热闹的“春节集市”，灯笼、剪纸、春联、美食与游戏摊位一应俱全，大家化身“赶集人”，感受中国年的热烈与温馨。非遗文化专区展示漆扇、拓字、剪纸等传统技艺，让中外学生沉浸式体验中华文化的魅力。

本次庆典不仅弘扬了传统年俗，也促进中外文化交流，增强学生的文化认同感与民族自豪感。学校以此为新年送上祝福，让中华文化在国际校园中璀璨绽放。

On January 24, 2025, the Chinese International School held a Spring Festival celebration themed "Welcoming the Auspicious Snake, Enjoying the Festive Market." The campus was filled with a strong festive atmosphere as students, teachers, and parents enthusiastically participated in this vibrant cultural event that blended tradition with creativity.



泼水迎新年 文化润心田——中国国际学校 2025 宋干节庆典圆满举行

Welcoming the New Year with Water, Enriching Hearts with Culture — Chinese International School Successfully Celebrates the 2025 Songkran Festival

2025年4月4日，中国国际学校隆重庆祝泰国传统节日宋干节（泰历2568年新年）。师生身着花衬衫，举行浴佛和敬水仪式，表达感恩与祝福。文艺演出精彩纷呈，“宋干女神”选美比赛展现多才多艺与文化自信。下午泼水庆祝将节日气氛推向高潮，师生尽情嬉戏，在欢笑与水花中共迎新年。此次庆典不仅弘扬传统文化，更促进中泰文化交流，增强学生的文化认同与节日参与感。

On April 4, 2025, the China International School held a grand celebration for Songkran, the traditional Thai New Year (Thai Calendar Year 2568). Teachers and students dressed in floral shirts participated in the Buddha bathing and water-offering ceremonies to express gratitude and blessings.



热烈庆祝中泰建交 50 周年——泰中侨商联合会企业产品

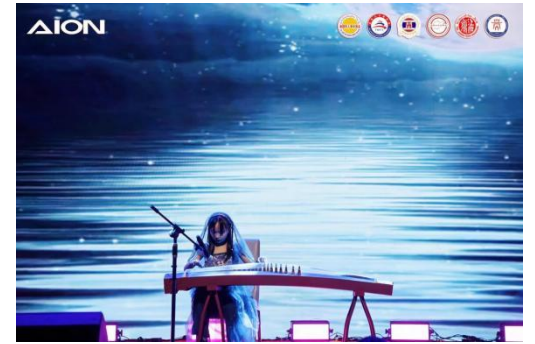
联展暨联谊晚会

Warmly Celebrating the 50th Anniversary of China-Thailand Diplomatic Relations — Thai-Chinese Chamber of Commerce Joint Enterprise Product Exhibition and Friendship Gala

2025年2月15日，为庆祝中泰建交50周年，泰中六侨商联合会企业产品联展暨联谊晚会在泰国实践举行，现场嘉宾云集、气氛热烈。晚会于18:00正式拉开帷幕，精彩纷呈的文艺演出轮番上演，展现了中泰文化的交流与融合。

中国国际学校三年级学生杨卓琳受邀登台，为嘉宾们带来古筝独奏《春江花月夜》。她身着古风汉服，端坐台上，指尖轻拨，琴音婉转悠扬，将观众带入月色朦胧、江水潺潺的诗意画境中。年仅九岁的她以娴熟技艺和沉稳台风赢得阵阵掌声，展现了中华传统音乐的魅力，也展现了中国青少年对传统文化的热爱与传承精神。此次演出不仅为晚会增添了浓厚的文化韵味，也成为中泰友好交流的温暖注脚。

On February 15, 2025, to celebrate the 50th anniversary of the establishment of diplomatic relations between China and Thailand, the Thai-Chinese Chamber of Commerce held a joint exhibition and gala evening in Thailand. The event gathered distinguished guests and was filled with a warm, festive atmosphere. The gala officially began at 6:00 p.m., featuring a series of vibrant cultural performances that highlighted the rich exchange and integration of Chinese and Thai cultures. Yang Zhuolin, a third-grade student from the Chinese International School, was invited to perform the guzheng solo "Moonlight Over the Spring River" for the honored guests.



中国国际学校暑假班 3 月 3 日正式开班 多元课程引领学生快乐成长

China International School's Summer Program Officially Begins on March 3 — Diverse Courses Inspire Joyful Learning



2025年3月3日，中国国际学校暑假班如期拉开帷幕，来自不同年级的学生齐聚校园，开启了一段充满知识与欢乐的暑期时光。本次暑假班开设了语言提升、科学实验、艺术创作、体育锻炼等多元课程，注重实践与思维能力的双向发展。

On March 3, 2025, the summer program at China International School officially kicked off as scheduled. Students from various grade levels gathered on campus to embark on a summer journey filled with knowledge and joy. This year's program offers a diverse range of courses, including language enhancement, science experiments, artistic creation, and physical training, with a strong emphasis on both hands-on practice and the development of critical thinking skills.